

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition française]**

Band (Jahr): - **(1963)**

Heft 2

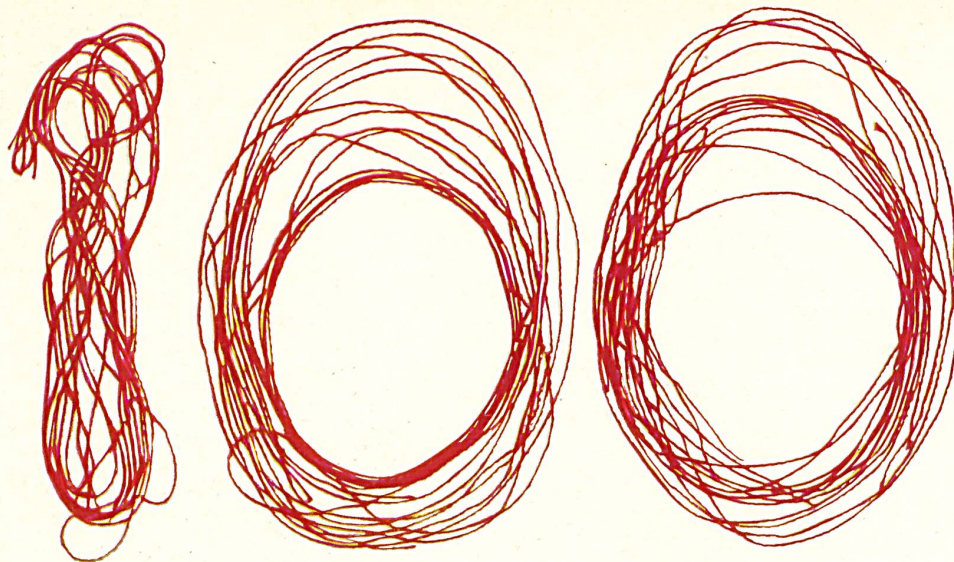
PDF erstellt am: **28.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Gugelmann
a
100 ans



Sur le rouet du temps, un fil doré: Gugelmann fête son centenaire à Langenthal. Un deuxième siècle commence... Des fils nouveaux, aux étonnantes propriétés, sortent de la filature. Des tissus nouveaux, jeunes et gais, quittent les métiers à tisser. Et s'en vont, de par le monde, porter la qualité Gugelmann.

K. Baumann



ILK

ROBT.

CHWARZENBACH
THALWIL

SIBER & WEHRLI S.A.

Z U R I C H

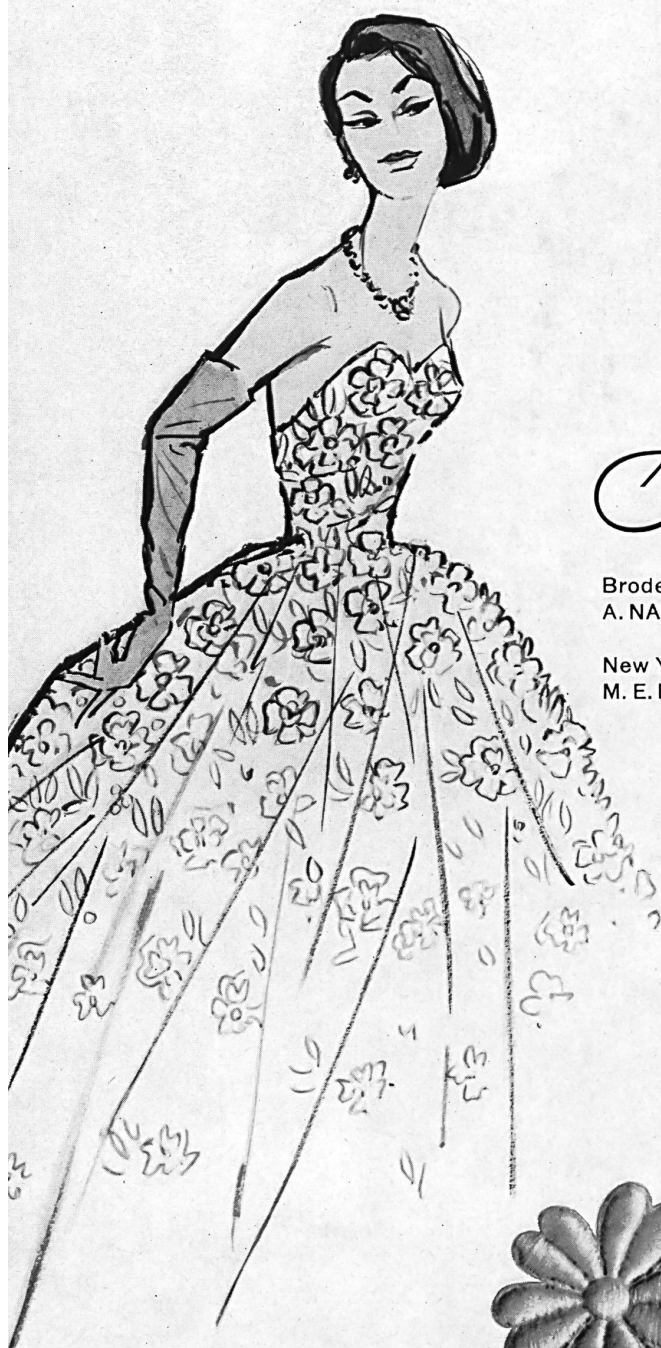
FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER

zll
c

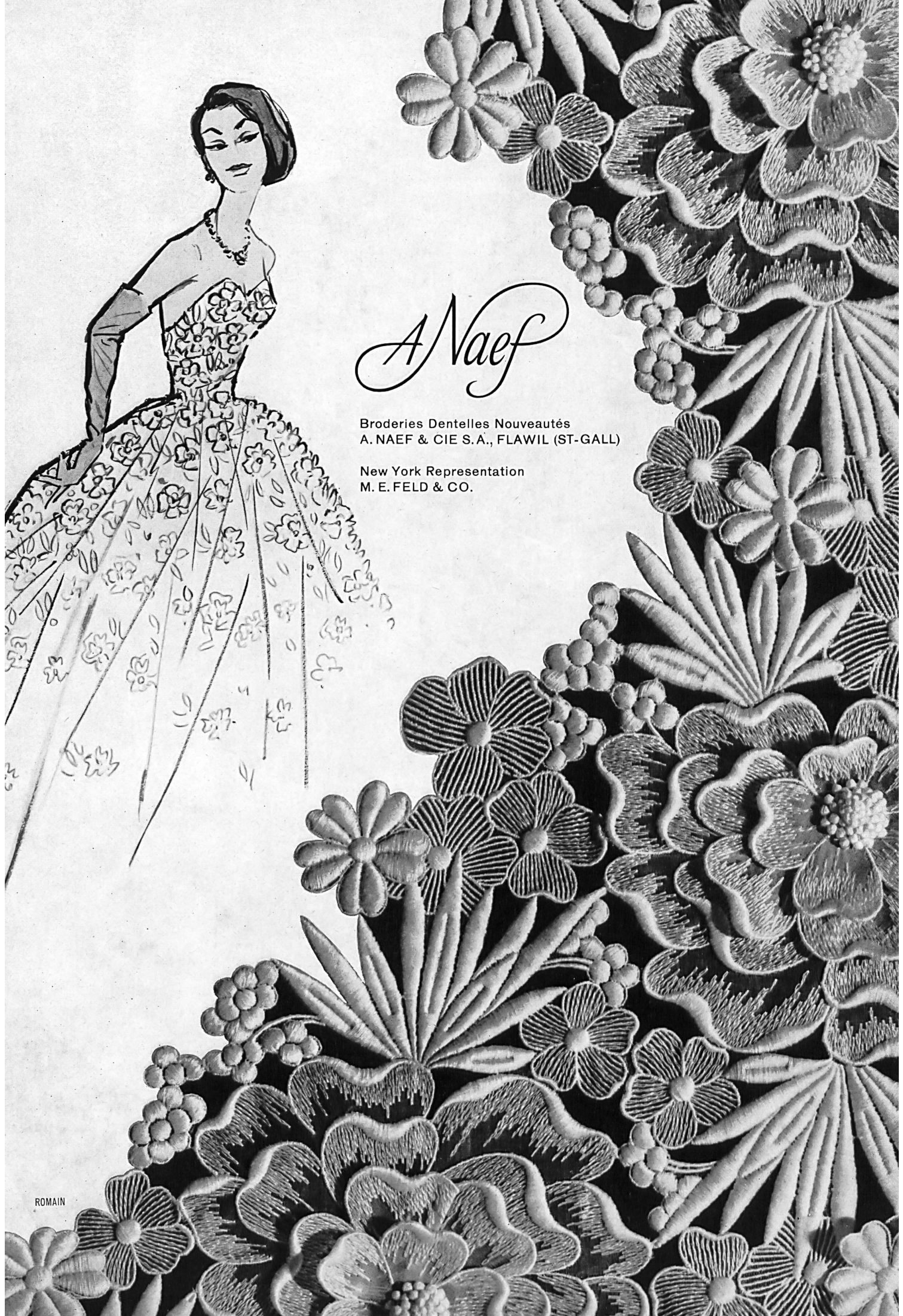
RUDOLF BRAUCHBAR & CIE SA
ZURICH



A Naef

Broderies Dentelles Nouveautés
A. NAEF & CIE S. A., FLAWIL (ST-GALL)

New York Representation
M. E. FELD & CO.





SANDOZ

tient un assortiment complet de colorants soigneusement
sélectionnés pour les fibres naturelles et synthétiques qui répond
aux exigences les plus élevées et convient à la réalisation
de nombreuses nuances mode

SANDOZ SA BALE/SUISSE



Pour la teinture et l'impression

de laine, soie, fibres synthétiques
de polyamide

Colorants[®] Lanasyne et Lanasyne purs
acides, brillants Alizarine foulon
et Omégachrome

de fibres de cellulose naturelle
et régénérée

Colorants Cuprofix,
directs,
[®]Drimarène,
[®]Sandothrène et
[®]Sandozol

d'acétate, triacétate, fibres
synthétiques de polyamide

Colorants[®] Artisil

de fibres de polyester

Colorants[®] Foron

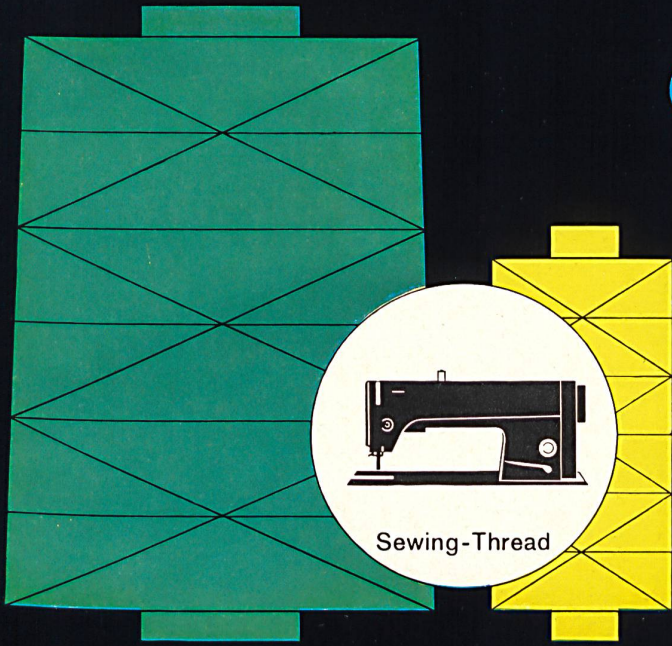
Demandez les cartes d'échantillons correspondantes et notre collection de
nuances mode



SANDOZ SA BALE/SUISSE

Mettler

E. Mettler-Müller Ltd., Rorschach (Switzerland)



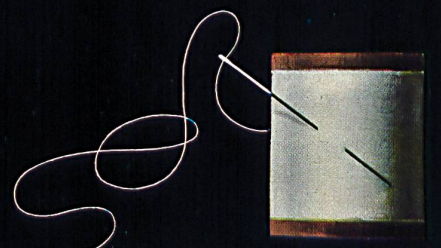
Sewing-Thread



Synthetics



Cotton



Forster Willi & Co.

ST-GALL
SUISSE



byouf

STUNZI

Seidenfabrikation
Nouveautés
Silk manufacturers

H:Gut & Co. AG

Zürich (Switzerland)
Malmö
London



FILTEX LTD. ST.GALL
SWITZERLAND

Weaving Mill

Yarns and twists for the textile industry

Net curtaining of all kinds

Novelty fabrics and embroideries
for lingerie, blouses and dresses



FILTEX

Tissage

Filés et retors pour usages industriels

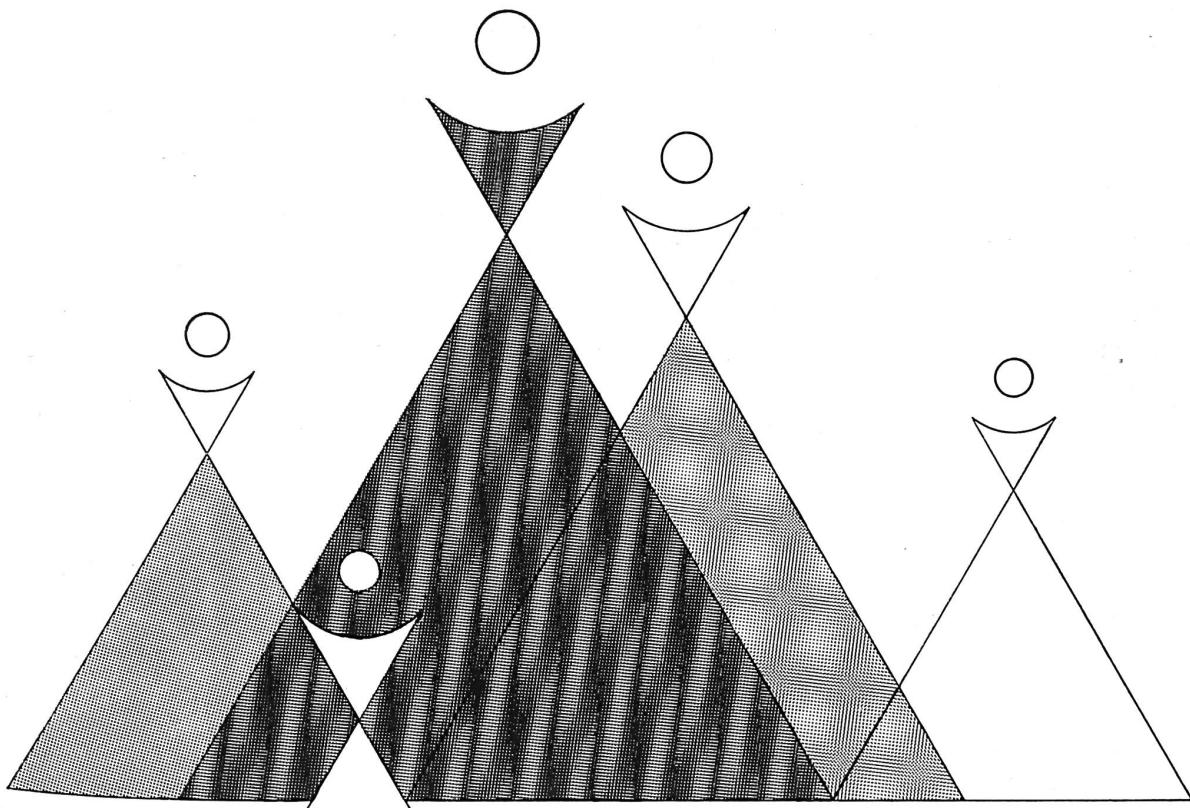
Tissus pour voilages en tous genres

Tissus et broderies pour blouses, robes
et lingerie

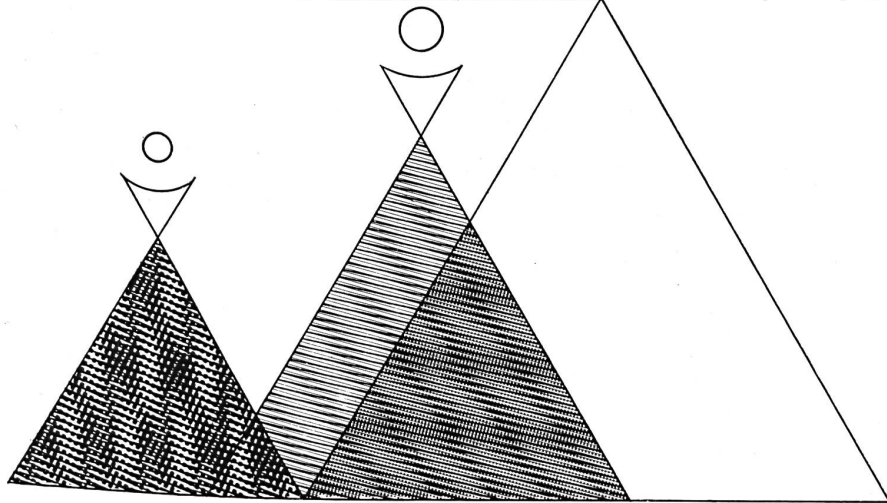
PHONE: 071 22 58 61 CABLES : FILTEXA TELEX: 57116



Stehli Silks




Nouveautés Neuheiten Novelties



R I B A





METTLER

CO. A.-G. ST. GALLEN



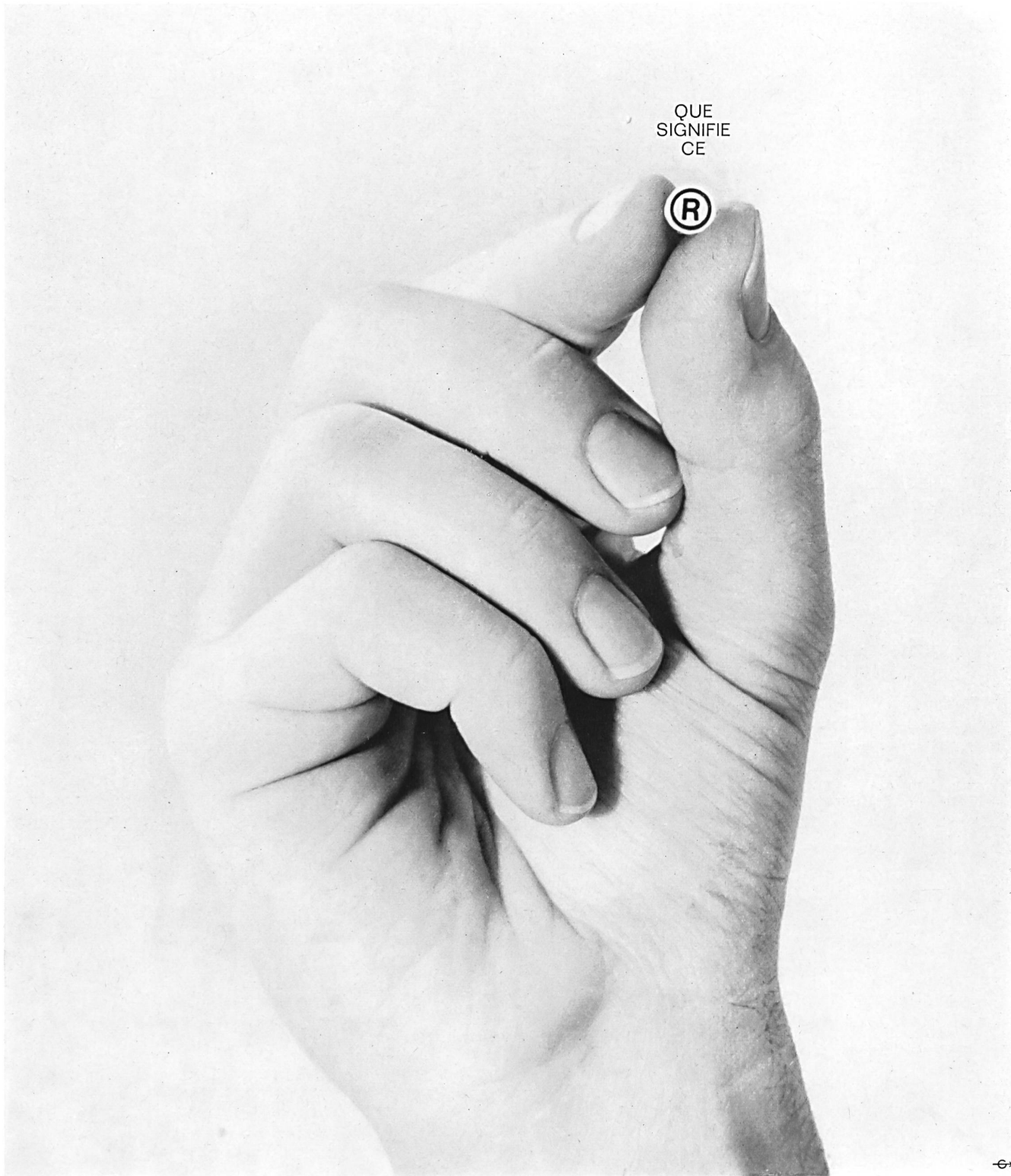
stickereien broderies embroideries bordados



*Jacob
Kohner Ltd*

Rebstein/Switzerland

QUE
SIGNIFIE
CE



® est l'initiale du mot anglais «Registered» qui signifie en français «marque déposée». Accouplé à la marque 'HELANCA', ce ® est en plus un insigne de qualité. Une qualité constamment contrôlée et éprouvée. Ce ® est inséparable avec la marque 'HELANCA', car 'HELANCA'® désigne un filé fabriqué selon certains procédés et normes déterminés, ainsi que les articles confectionnés à la base de ce filé. 'HELANCA'® est la marque déposée de la Maison Heberlein & Co. AG, Wattwil.

Les articles 'HELANCA'® sont seyants et indéformables
Les articles 'HELANCA'® sont durables et résistants à l'usure
Les articles 'HELANCA'® sont vite lavés et vite séchés
Les articles 'HELANCA'® ont du chic!

Dans tous les cas *Helanca*®

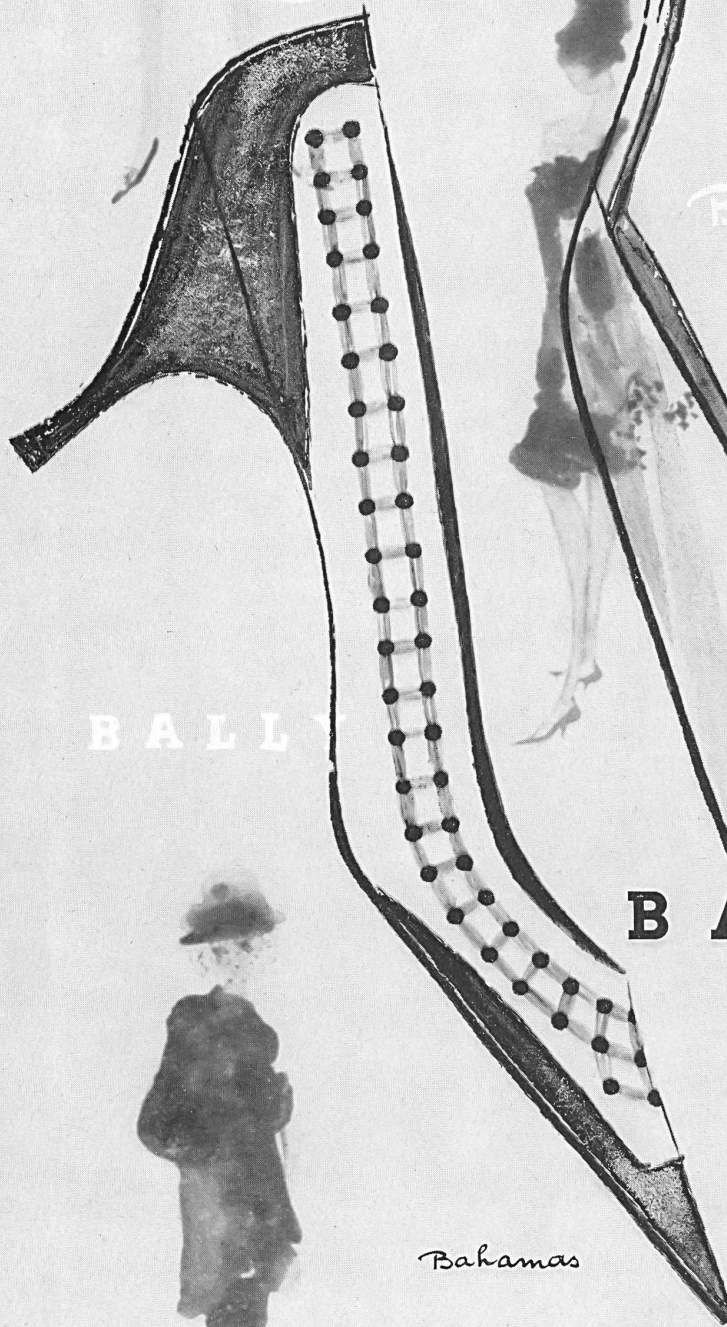
Le filé 'HELANCA'® est essentiellement fabriqué en Suisse avec du



Heberlein & Co. AG, Wattwil

Das jüngste Bally-Kind,
eine neue, modische Kollektion
mit französischem Chic,
genannt ...

Boutique de Paris



Boutique de

Gisele

BALLY

IMPORTÉ DE SUISSE

Bahamas

BALLY


NELO
J.G. NEF & CO. LTD.
HERISAU
SWITZERLAND
FINE SWISS FABRICS SINCE 1809

Spinnerei an der Lorze

Baar

Zug/Schweiz

Qualitätsgarne

Supergekämmtte Baumwollgarne
60-10 tex. Ne 10-60

Synthetics




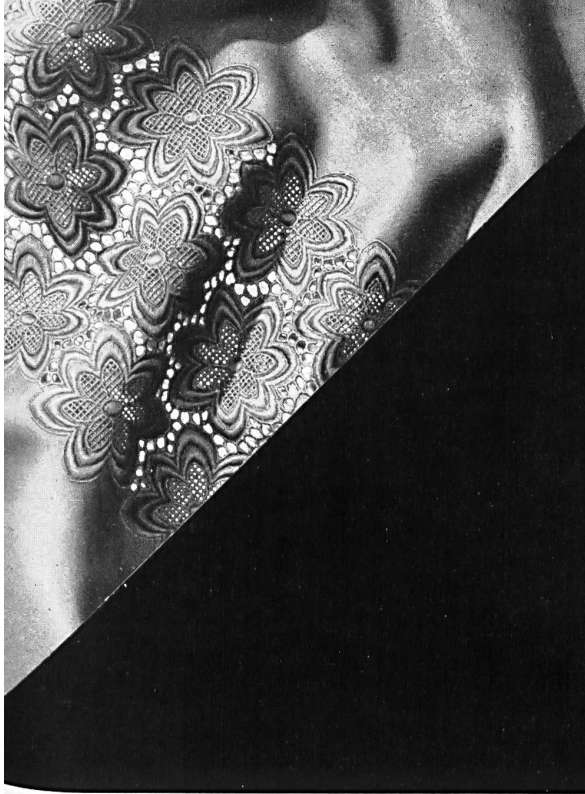
Edi HAURER

FONDÉ EN 1846
TISSAGES DE SOIERIES NAEF FRÈRES SA

Naef frères

TISSAGES DE SOIERIES NAEF FRÈRES SA
ZURICH

NOUVEAUTÉS
PAR
TRADITION




Union Embroideries
Fashion conscious
and swiss quality



UNION
St.Gall

founded 1759

Switzerland



Union toujours
à l'avant-garde
avec ses broderies
de haute qualité

Theodor

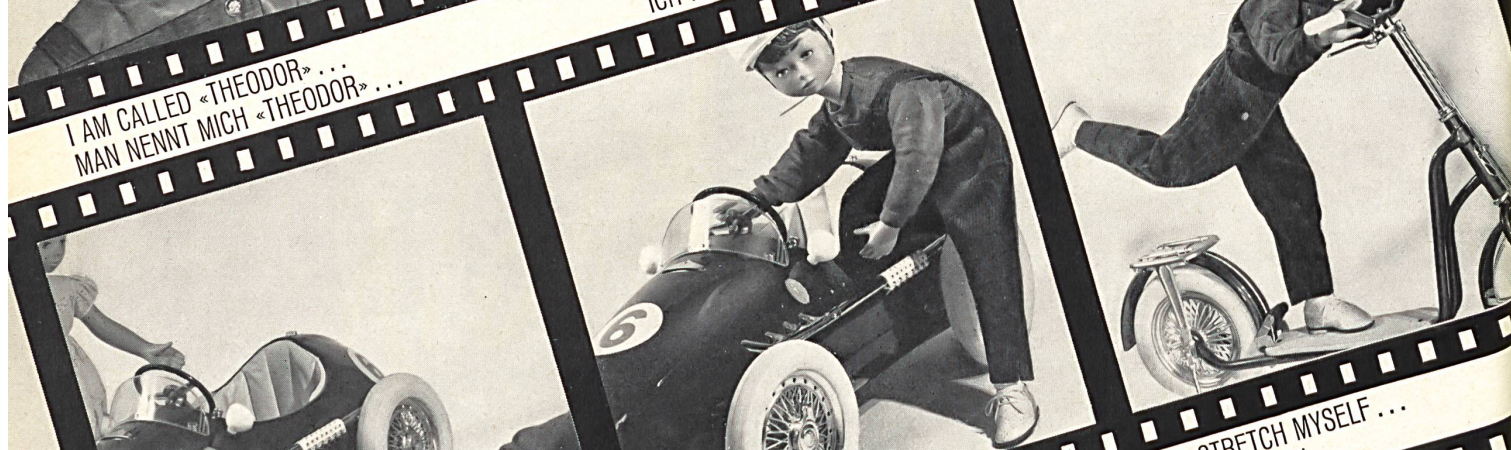
A NEW STORY
BY **Schiappi**
TOLD IN
8 PICTURES

EINE NEUE
STORY VON
ERZÄHLT IN
8 BILDERN



I AM
THE LATEST
ENTIRELY
MOVING
DISPLAY FIGURE
FROM
Schiappi
FREIENBACH/SZ
TEL. 055/5 47
SWITZERLAND

TO WALK ...
GEHEN ...



I AM CALLED «THEODOR» ...
MAN NENNT MICH «THEODOR» ...

I AM ABLE TO STAND ...
ICH KANN STEHEN ...

AND STRETCH MYSELF ...
UND STRECKEN ...



I CAN LIE DOWN ...
ICH KANN MICH LEGEN ...

BEND ...
BÜCKEN ...

ICH BIN **Theodor**
DAS NEUESTE
GANZ
BEWEGLICHE
SCHAUFENSTER-
MANNEQUIN VON
Schiappi
FREIENBACH/SZ
TEL. 055/5 4712
SCHWEIZ



AND CHARM ...
UND AUCH CHARMANT ...

I AM FULL OF JOY ...
ICH BIN FRÖHLICH ...

Nouveautés
Soie
Coton
Rayonne
Synthétiques

MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO.

Zürich
Brandschenkestrasse 4

Kircheimer Ltd., 308 Regent Street,
London W.1.



TUSSANA

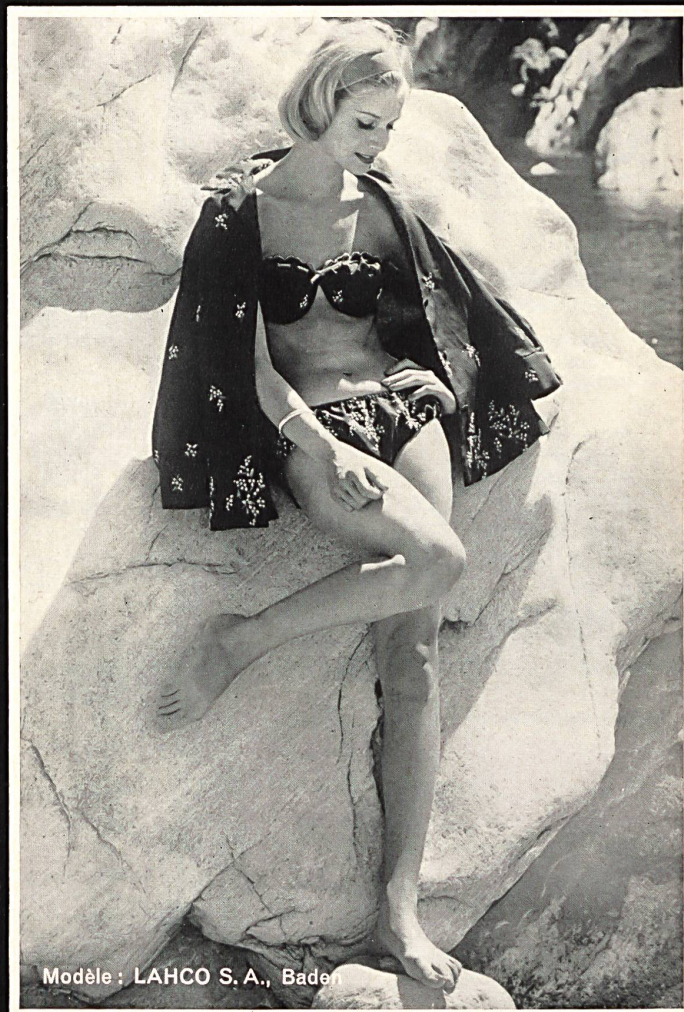
is a surprisingly
beautiful fabric of a
fine shantung type

- * Crease resistant
- * Pre-shrunk
- * A novelty weave of

Keer & Co. S.A.
Thalwil Switzerland



une nouveauté Reichenbach



Modèle : LAHCO S. A., Baden



Reichenbach & Co

ST. GALL (SUISSE)

Maisons réputées et Marques de qualité

METTLER

& Co. LTD.
ST. GALL



Novelties in plain
and
printed piece goods
Two centuries of
quality and tradition



Plain, printed
and fancy
woven
novelties,
embroideries,
Swiss cotton
specialties,
furnishing and
curtain fabrics

Albrecht + Morgen S. A. St-Gall



Fine cotton and synthetic
fabric for
blouses • dresses • night
gowns • Shirts



**Weberei
Sirnach**

SIRNACH / TG

Buntweberei • Bleicherei • Färberei • Ausrüsterei

*Weberei
Wallenstadt*

WALLENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle, Zellwolle und
synthetischen Fasern



Burgauer & Co. AG./S. A.
ST-GALL

Vorhangstoffe
Stickereien

Rideaux
Broderies

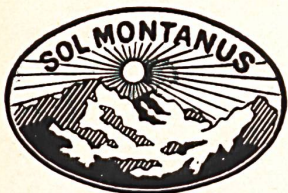
Curtain-Materials
Embroideries



Baerlocher & Co.

RHEINECK (St-Gall)
Tél. 4 44 51

Fabricants de tissus de coton
Mouchoirs haute fantaisie
Voiles et marquises pour rideaux
Tissus nouveauté pour lingerie, robes et blouses
Dépt. confection :
Fabrication d'imperméables



Fabrikation von Baumwoll- Uni-
und
Fantasie-
geweben
Nouveauté
Taschen-
tücher,
Stickereien
für Wäsche,
Blusen
und Kleider

HONEGGER & CO. AG., ST. GALLEN
(Schweiz)

Schweizerische Gesellschaft
für Tüllindustrie
Münchwilen TG



Fabrikation und Ausrüstung
von **Tüll**-Geweben und
Müratex-Gewirken aller Art
für alle einschlägigen Zwecke

FILTEX S. A., St-Gall



Tissage
Filés et retors pour
usages industriels
Tissus
pour voilages
en tous genres
Tissus et broderies
pour blouses,
robes et lingerie

Geba

ABEGG BROS.
HORGEN

Exporters
of Swiss fabrics finished
in own works founded 1815

Marquises • Organdies • Voiles
Waterproofs • Novelties

Kahn & Reber AG. Zurich

Tel. 051 / 54 51 00 Badenerstr. 333

RAYON- UND NYLONGEWEBE

**Spezialität : Futterstoffe
Vlies-Stoffe**

Heer & Cie, S. A.
Oberuzwil Suisse



Retorderie - Mercerisage
Blanchissage - Teinturerie

Fils pour toute l'industrie textile
Yarns for the whole textile industry
Garne für die gesamte Textilindustrie

**Firmen von Ruf
und Qualitäts-Marken**

Well-known Firms and quality Marks

CHARLES GORINI

ST. GALLEN



*Feinweberei
Stickereien*

BRASCHLER & CIE

Gotthardstr. 61, Zürich 2/27
Tel. 051 / 27 38 38

STRUKTURGARNE

für Gewebe mit **Leinen-** oder
Rohseidencharakter
wie **Shantung, Honan** oder
Doupion etc.



**Hans Städler S. A.,
S. GALO**

Hilos e hilos retorcidos de todo genero
en algodón, fibrana y rayón

Tobler

Tobler Brothers & Co Ltd. Teufen near St. Gall

**EMBROIDERIES AND
EMBROIDERED HANDKERCHIEFS**



EMIL WILD & Cie S. A.

RETORS SPÉCIAUX
HAUTE FANTAISIE

SAINT-GALL

SUISSE

ZWICKY & CO.

WALLISELLEN-ZH

Nähzwirne aus Naturseide • Baumwolle und
synthetische Fasern
Seiden-, Nylon- und Mischzwirne für Weberei,
Wirkerei und Strumpffabriken



ALONDRA S. A.

Wil - St-Gall



**EMBROIDERIES
BRODERIES BORDADOS STICKEREIEN**

Knitted outerwear
and underwear
Knitted fabrics

Yala

Deux-pièces, Robes
et Pullovers jersey
Sous-vêtements jersey
Tissus jersey

Jakob Laib & Co., Amriswil

Sous-vêtements dames, messieurs
Pullovers velours
Ladies' & Gents' Underwear
Velvet pullovers

Opaline

Marque déposée

Fabriques de bonneterie

**A. NAEGELI S. A.
WINTERTHUR**

ALWIN WILD St. Margrethen SG.

Tricotfabrik • Färberei

TRICOTS & JERSEYS

Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments and
underwear
pour robes et sous-vêtements
Tissus « Helanca » pour cos-
tumes de bain
« Helanca » for swimming-wear



H. Frei & Cie, AG.

DIEPOLDSAU

**EMBROIDERIES
BRODERIES • BORDADOS • STICKEREIEN**

**Eugster
& Huber
AG.**

ST. GALLEN



Hochveredelte Baumwollgewebe, uni, fantasie,
bestickt, für Blusen, Kleider, Wäsche usw.



Stoffknopfteile
Moules à boutons
Button moulds
Moldes para botones

Kaspar Humbel Uetikon am See

ROLF WETTSTEIN

Haus Eschenbach, CETWIL-LIMMAT (Suisse)

Grèges et fils retors de soie
naturelle pour tissages, tricotages,
rubans, ateliers d'art etc.

**Organsine, Trame, Cordonnets,
Retors spéciaux; éçu
et teints**

Telephone: (051) 88 87 44 Teleg. Polofohi

**Casas afamadas
y marcas de calidad**

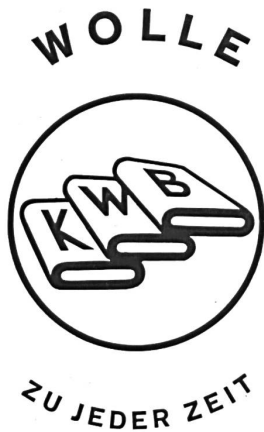


Kneubühler & Co Zofingen

After-ski jackets,
elasticized
ski-pants
in the finest styles
and cut
Ski and sports
shirts and blouses
for men
and women.

WELLSIT

**Sportswear and coat
manufacturers**



KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG.

Spinnerei - Weberei - Färberei - Ausrüstung

ZOFINGEN

Tel. (062) 820 12 Telex 53167 bleichezof

DAMENKLEIDERSTOFFE - NOUVEAUTÉS

Verlangen Sie die Vorlage unserer reichhaltigen Kollektionen



Carrés de twill pure soie imprimés à la main avec ourlet
roulé à la main
Hand-printed pure silk twill squares with hand-rolled hems
Cuadrados de twill de seda pura estampados y repulgados
a mano
Reinseiden-Twill-Vierecktücher, handbedruckt und
handrolliert

*F. Blumer & Cie.
Schwanden*



Les nouveautés

coton

soie

jacquard



Bégé S.A., succ. de
Berthold Guggenheim fils & Cie
Löwenstrasse 17 - Zurich 1
Câble : BEGETEX - Tél. 25 78 14

Agents for USA : P. & F. Schwarz
202, West 40th Street New York 18, N.Y.

synthétiques



Stoffels Handkerchiefs – Heralds of Friendship, Love and Luck.

Stoffels – leading in Handkerchiefs
Raincoat Fabrics
Shirtings
Fabrics for Dresses and Blouses



Stoffel Ltd., St-Gall/Switzerland

63.34.5.5e

A

L. ABRAHAM^{ET} CIE
ZURICH

TISSUS NOUVEAUTÉS EN SOIE ET RAYONNE